Setsuna Yuki

Bitter BOY Café

Chapter 05

BY MAMURA MIO

The End &

Antisense Scanslations

Raws & Proofreading - Kalendel

Translations - Kitsunay

Cleaning & Lettering - Arleea

In the event that this manga is licensed in your country, please stop distribution of these scans

http://the-end-manga.livejournal.com

http://antisensescans.com

ビターBOYカフェ
Bitter BOY Café

THERE'S A CAFE NEXT DOOR TO THE STATION.
IT'S CROWDED EVERY DAY BECAUSE OF ITS POPULARITY.
STAR'S CAFE
CHIZURU! WE GOT A SEAT! THIS WAY!
HOLD ON, I'M COMING!
HEY, KANAME, WHAT DO YOU RECOMMEND?
SWISH
THE REASON FOR ITS POPULARITY IS...
STARS

MY PERSONAL RECOMMENDATION IS THE ESPRESSO LATTE MACCHIATO!
AND HOW DOES A SIDE OF FRESH-BAKED SCONES SOUND?
BECAUSE THE CAFE HAS A HANDSOME BARISTA.
YES PLEASE! ♡
Woah!
HE'S AWESOME!
COOL WITH A CAPITAL C! ♡
Thank you very much.

SFX. THUMP
?!
STARE
AM I IMAGINING IT?
IF HE WENT TO MY SCHOOL HE'D BE THE CENTER OF ATTENTION.
THAT'S WEIRD.
I'VE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE...
SFX. SMASH
GYA-AAA-AGH?!
SHOCK
MISS! ARE YOU OKAY?!
MY CAFE MOCHA...!
HUH-WA-WA-WA-WA?!

The mop please!
ARE YOU HURT AT ALL?!
I-IT'S MY FAULT THE GLASS IS BROKE
Yes, it is.
I'M SURE YOU'LL REPAY US

U-UM, I DON'T REALLY HAVE ANY SPENDING MONEY LEFT THIS MONTH
Uuuh!
THEN YOU CAN EARN THE MONEY BY WORKING HERE
What?!
?!
IF I RECALL, THE OWNER SAID THAT THIS CUSTOM GLASS WAS VERY EXPENSIVE TO ORDER.
KANAME, CHARGING FOR SOMETHING LIKE GLASS
Isn't she a customer?
YEAH, BUT...
!

I DON'T THINK THE OWNER HAS HAD THE TIME FOR RECRUITMENT
W-WHAT?!
HUH, WAIT ...!
NO WAY!
YOU'LL DO IT, WON'T YOU?
...
SFX: UUUHHHH.

I...
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU...
SUCCUMBED TO PRESSURE
STAR'S
KANAME IT'S BEEN A WHILE!
WE CAME TWO DAYS AGO AND YOU WEREN'T HERE, YOU KNOW...
SQUEAL
Really?!
Absolutely
AHHHHH!
TRAY CLEANING
I'VE BEEN COUNTING THE DAYS.
EACH DAY WORKING WITHOUT SEEING YOU, IT GETS HARDER TO FOCUS.
SPARKLE
SPARKLE
SPARKLE

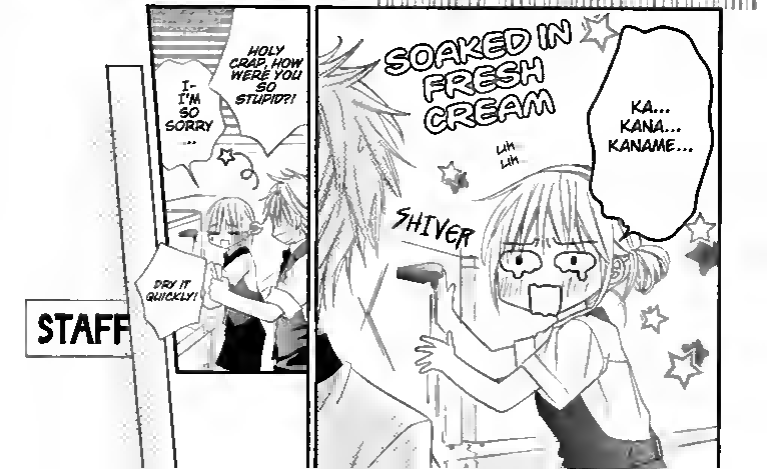
OKAY!
FORGIVE ME, BUT COULD YOU TAKE THE REGISTER?
I've got to go on break
IF YOU DO IT THE WAY YOU WERE SHOWN, YOU'LL BE JUST FINE
I won't be long
WHY IS HE SMILING LIKE THAT!
HIS ATTITUDE TO ME YESTERDAY WAS COMPLETELY THE OPPOSITE!
This isn't a host club!
CHIZURU!
GRRR
SCRUB SCRUB
..LONG STORY SHORT
..
Thanks!
EXCUSE ME CAN YOU TAKE MY ORDER?
SURE!
HUH! REGISTER?
UHMMM
BUTTONS ON THE PANEL ARE PRESSED TO TAKE ORDERS. YOU'RE SCREWED IF YOU FORGET HOW.

HEY!! DIDN'T I SAY I'M IN A HURRY!
WHAT?!
WHMMM ...
W-which button was it
I'M RUNNING LATE, SO COULD I HAVE IT TO GO?
O-OKAY
Uhmmm..
UHM, A TALL ICE COFFEE LATE!
Extra milk
NOO-OOO!
There's no one to take my place!
THERE'S A HUGE LINEUP!
It's so slow
Still hasn't moved?
SOMEONE HELP ME!
THANK YOU FOR YOUR PATIENCE.
I SHALL TAKE OVER

HERE'S YOUR LONG-AWAITED ICE COFFEE
STOP BY ANYTIME!
TWINKLING AGAIN
I SHALL BE AT YOUR SERVICE WHEN OUR PATHS CROSS AGAIN.
TWINKLE
TWINKLE
Hyaaaay
O-OH... REALLY?
Kanami
I wonder what kind of service?
WOAH! THAT WAS AWE-SOME
HMMMPH!

YEAH SURE!
CHIZURU, DO YOU MIND HELPING ME HERE?
...HUH?
Hmmmmph?
I GUESS I DON'T REALLY UNDERSTAND HIM...
GOT IT!
Just open the top?
SO, JUST LOAD THIS WHIP MACHINE WITH A NEW BATCH OF CREAM
SFX: FWOOSH
SHAKE SHAKE
SQUIRT
EASY IF THAT'S ALL THERE IS! ♡
HMMM ...?
?!
WITHOUT THE STOPPER, IT STARTED POURING OUT.

EEE-EEE-EEE-EEE-EEE-KKK-KKK!
?!
STAR'S CAFE
WHAT ARE YOU DOI—


KA... KANA... KANAME...
SOAKED IN FRESH CREAM
LUH LUH
SHIVER
HOLY CRAP, HOW WERE YOU SO STUPID?!
I-I'M SO SORRY...
DRY IT QUICKLY!
STAFF

SFX: LIFELESS...
I CAN'T DO THIS ANYMORE I WANNA GO HOME.
I WONDER IF HE CAN CLEAR MY DEBT FROM THE GLASS.
Pay cheque please
CREAK
I'M START-ING MY BREAK.
OF COURSE, ON TOP OF THAT, HE'S ON BREAK WITH ME...
This is so awkward
HEY!

DRINK THIS.
YOU LIKE IT SWEET, RIGHT?
TH-THUMP
HUH...
STAAARE
WHAT IS IT?
THUMP
YEAH.
TH-THANKS...

SPIT
I WAS WONDERING HOW YOU KNEW I LIKED MY COFFEE SWEET
HOW... HOW WAS I SUPPOSED TO KNOW?!
MOST WOMEN LIKE SWEET THINGS, RIGHT!
IGNORE
IGNORE
...
IGNORE
IGNORE
YOU'RE HIDING SOME—
Wha—
YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE SAYING! WHY CAN'T YOU JUST SHUT UP ABOUT IT!!
YOUR DEFENSIVE-NESS IS STRANGE DON'T YOU THINK?

SLAM
SHUT UP!!
WOBBLE
KYAGH!
SFX: BANG
!

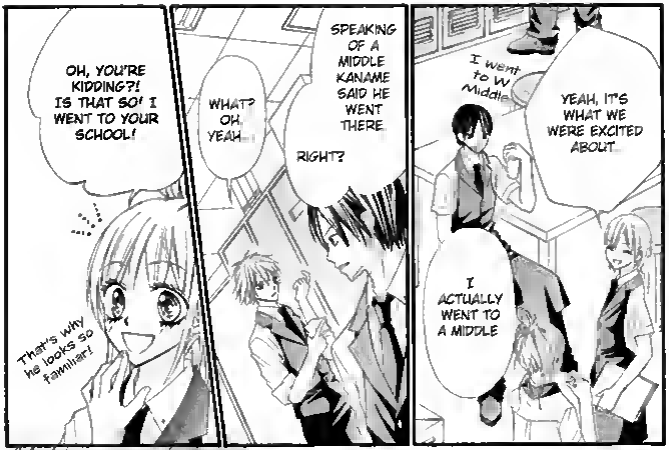
IT WOULDN'T BE UNUSUAL FOR SOMETHING TO HAPPEN...?
TH-THUMP
TH-THUMP
GRIP
TH-THUMP
WHAT, THE...
NOT GOOD.
IT'S JUST US TWO.
AND KANAME IS SO USED TO HANDLING GIRLS.
WOAH...
...!

SFX. SHOVE
HUH...
...
BLUSH

HUH...
HE DIDN'T MEAN IT?
Dammit
HE'S SO AWESOME AROUND CUSTOMERS, AND YET...
HE LEFT...
HOW STRANGE.
BUT...
HE HE
SLAM
I'VE GOTTA GET BACK!
SHUT THE HELL UP! DON'T STARE!
...YOUR EARS ARE GOING RED.
GIGGLE
And stop laughing!

HE'S KINDA SWEET THAT WAY...
WOAH, HE'S SO DEPRESSED. Not good
SORRY ABOUT BEFORE
KANAME?! YOU SAID YOU WENT BACK...
IT JUST SO HAPPENS
THAT THIS IS ALSO WHEN I GO HOME

"IT JUST SO HAPPENS"...?
HMM?
KA-NAME
I'M SORRY I WAS SO CLUMSY TODAY
I'M GLAD YOU HELPED ME
NO PROBLEM.
I'M A BIT GLAD HE WAITED FOR ME.
HUH? YOU WERE TALKING ABOUT YOUR MIDDLE SCHOOL?
HE'S VERY BASHFUL...


I went to W Middle
YEAH, IT'S WHAT WE WERE EXCITED ABOUT
I ACTUALLY WENT TO A MIDDLE
SPEAKING OF A MIDDLE KANAME SAID HE WENT THERE
RIGHT?
WHAT? OH, YEAH
OH, YOU'RE KIDDING?! IS THAT SO! I WENT TO YOUR SCHOOL!
That's why he looks so familiar!

SO, TELL ME, TELL ME!
WHICH WAS YOUR HOMEROOM?!
Mine was number 2

WHAT?
...I FORGOT.
WHAT, DOES THAT MEAN?
HE SEEMED A SIT ANGRY WHEN I ASKED...
SFX. CLINK
AH!
I WONDER IF IT WAS MY IMAGI-NATION...
Thanks for waiting!
CAFE

Jeez!
WHAT AM I DOING, THAT'S THE SECOND TIME IT'S HAPPENED...!
I'M VERY SORRY! I SINCERELY APOLO-GIZE...!!
I'M SO SORRY!! ARE YOU ALRIGHT?!
WHA... IDIOT!
WHAT ARE YOU DOING!!
OH NO...
For-get about it
SWISH
YOU'RE NOT CUT OUT FOR A PART-TIME JOB.
BA-BUMP
HUH...
HE MUST REALLY BE MAD..
BA-BUMP
Kamame
BA-BUMP

THE GLASS YOU BROKE IS NOW REPAID,
SO I'M LETTING YOU DECIDE.
I'M SORRY TO SAY, BUT YOU'LL HAVE TO EITHER GIVE IT MORE EFFORT OR RESIGN. WHICH WOULD YOU LIKE?
Ah!
CHIZURU, DO YOU HAVE A MOMENT?
BUT WHY...?
STAFF
IT'S A LITTLE HARD TO SAY THIS, BUT...
DON'T YOU THINK YOU'RE MAKING MORE MISTAKES THAN THE OTHERS?
SLAM
OKAY... I'M SORRY...
...WHAT WILL I DO?
I'M A BOTHER FOR EVERYBODY,
AND KANAME IS ALWAYS COMING TO MY RESCUE...

CLACK
IT SEEMS LIKE RESIGNING IS THE BEST OPTION.
BUT...
CREAK
OH
BA-BUMP
I DON'T KNOW WHY YOU'RE ANGRY, BUT I'M SORRY..
PLEASE. WOULD YOU TELL ME WHAT MADE YOU ANGRY...?
KANAME

WHY NOT DO AS YOU PLEASE?
H-HEY, COME ON.
I'M NOT SURE IF I'D LIKE TO RESIGN...
AND I'M IN THE MIDDLE OF TRYING TO DECIDE.
...HMPH.

—OH,
YEAH, I GUESS SO
HOW SILLY OF ME...
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU, KANAME...
I'M AN IDIOT, AREN'T I?

I WAS STUPID FOR RELYING ON KANAME'S KINDNESS...
I DON'T KNOW WHAT KANAME WAS THINKING...

NOW THAT I THINK ABOUT IT, I'M PRETTY SURE HE WENT TO THE SAME SCHOOL...
OH, RIGHT...
OR AT LEAST THAT'S WHAT I HEARD...
3-2
FLIP
FLIP
FWIP
OOOOHHHH!

BA-BUMP
THIS MEANS...
3-2
SUCHIYA CHIZURU
KANAME INO
3-2

!
Kyaaaah!
WHAT'S THIS?! IS SOMEONE LIKE YOU GOING TO CONFESS YOUR LOVE TO CHIZURU?!
You can't be serious!
DON'T WORRY IT'S PROBABLY NOT WHAT YOU'RE THINKING

I DON'T MEAN TO BOTHER YOU C-CAN I HAVE A MINUTE WHEN YOU'RE FINISHED?!
OH? YEAH, SURE

Chizuru, you're drinking something sweet again.
But it's so delicious! ♥
CH— CHIZURU TSUCHIYA!

I'LL SEE YOU LATER!
HEY, WHAT DO YOU MEAN IT ISN'T?
HUH? WELL, INO IS A CLASS COMMITTEE MEMBER
IT'S PROBABLY ABOUT SOME ASSIGNMENT I HAVEN'T HANDED IN.
AND EVEN IF HE WERE CONFESSING,
HE'S SO SERIOUS THAT HE'D NEVER GO THROUGH WITH IT.
YOU'RE RIGHT...
BACK THEN...

NOTHING HAPPENED AFTER THAT...
EVEN THOUGH I TRIED WAITING IN THE CLASS-ROOM AFTER SCHOOL,
KANAME NEVER SHOWED UP.
SOMEHOW I KNEW HE WAS HURT.
I DIDN'T EVEN REALIZE, I'D COMPLETELY FORGOTTEN.
...I DON'T KNOW WHAT TO DO.
AND DESPITE THAT, I'VE BEEN RUDE TO KANAME ALL OVER AGAIN...!

SFX: STEP
KANAME!
SMASH
HUFF

KANAME!
I HURT YOU BACK THEN... I'M SO SORRY THAT I COMPLETELY FORGOT!
AND EVEN DESPITE THAT, I'M GLAD YOU WERE SO KIND TO ME.
I TRULY APPRECIATED IT. .!

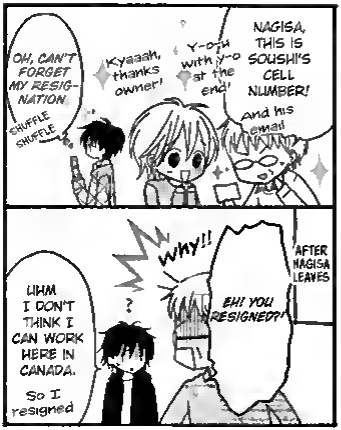
YOU...
ARE BEING A COMPLETE IDIOT...
I KNEW IT WAS YOU ALL ALONG.
EVEN THOUGH I FORCED YOU TO WORK HERE,
YOU DIDN'T NOTICE.
I WANTED YOU TO FALL FOR ME, BUT SOMEHOW IT ENDED UP THE OTHER WAY AROUND.
S-SORRY ABOUT THAT
BUT IT'S BEEN WONDERFUL TO MEET YOU,
AND FINALLY UNDERSTAND YOU

EVEN THOUGH I WAS BEATING AROUND THE BUSH SO MUCH.
AND NOW BEGINS THEIR SHARED STORY.
THANK YOU FOR REMEMBERING ME AND GETTING BACK IN TOUCH.
BLUSH
AND I...
AM GLAD YOU'VE FINALLY REMEMBERED ME
HUH!! YOU'RE KIDDING?!
I thought you'd stop here one day
SPEAKING OF, I HONESTLY STARTED WORKING HERE BECAUSE IT WAS CLOSE TO YOUR SCHOOL

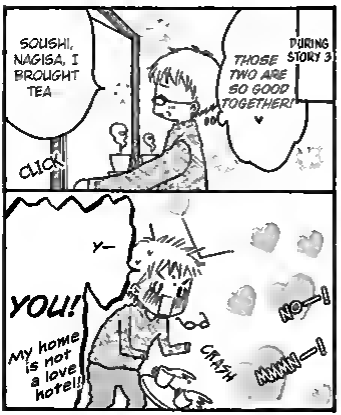
Bitter BOY Café * End

EXTRAS

OWNER'S ANGUISH



OWNER'S ANGUISH (CONTINUED)



BEHIND SETSUNA YUKI ~THE MOSTLY TRUE STORY~

SETSUNA YUKI'S FIRST READER MANGA ARTIST HI-CHAN SPOKE WITH ME (IN A SUKIYAKI RESTAURANT)

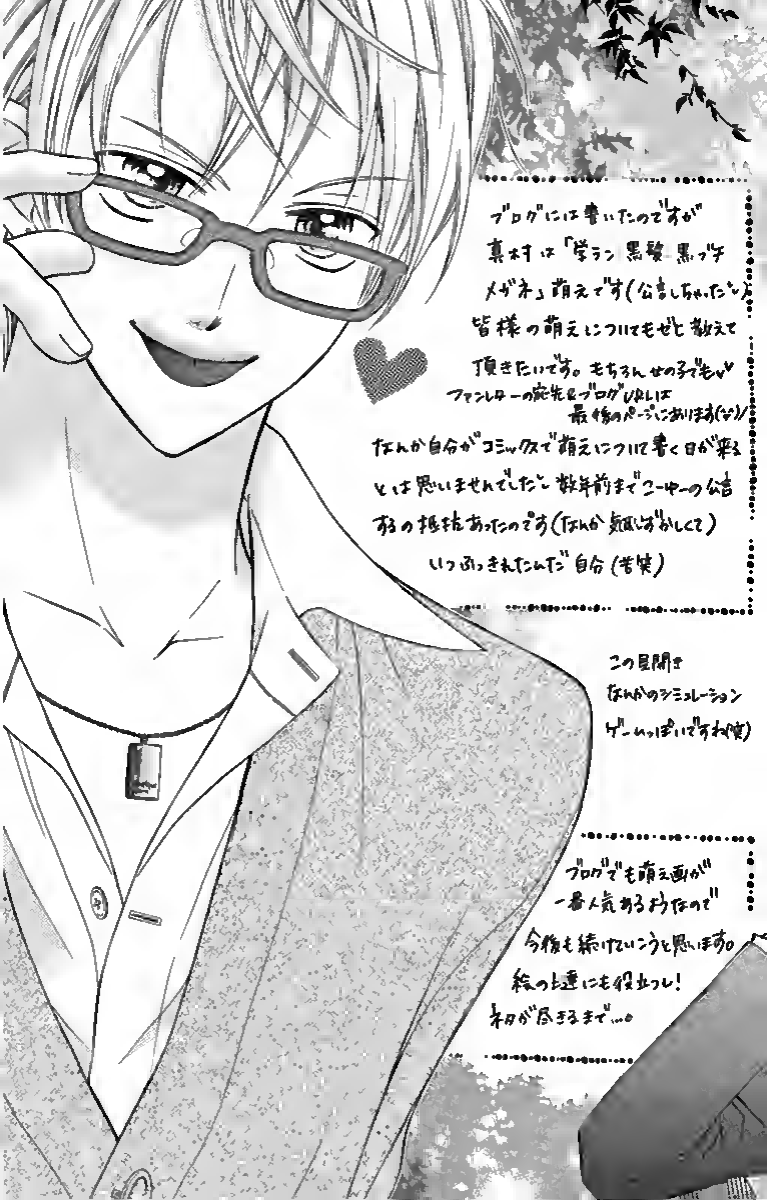
DID YOU FIND THIS INTERESTING...? (SWEAT) I LAUGHED SO HARD

セツナユキ

3度目の連載作品です。ありがとうございました!!
最初 天体モノ(天体観測とかそーゆー部活モノ)で ネタ作ったんですが 行きついた先は スノボでした(^^) スノボーやった事はくてですねと 柱にも書きましたが 取材に連れて行って頂き そこで 生まれて初めて経験した訳です。(スキーは何回かありますが) スノボー ぶっちゃけ 怖かったです(告白) 昔段ほとんど運動したい私には…。 でも インストラクターの方に丁寧に教えて頂き、帰る頃には少し楽しさもわかりました。 滑れたり、それこそ創生のように厳べたら楽しいんだろうな〜。 創生は、まだ10代なのに こんなストイックに生きてちょ損だろうに…と思いながら 描いてました。

極上王子様
1つ前のコミックス(『僕らの世界で』)執筆中
に描き下ろした女の子から生まれたのが主人公 仁菜
です。カワイイモの大好きで、メルヘン
少女で「バカ(男)を描こう!」と
思ったもののキャラがつかめず
悪戦苦闘しました。
響吾は男キャラに初めてまっすぐ描き
ました。純情派に入ってます。
まっすぐ男…
ビターBOYカフェ
これ…アオリまに『イケメンがいっぱい
と噂のカフェ~』と書かれてた
のに 男2人しかいたいという(笑)
私のミスです。
干鶴のしでかしたミスは室隈に
(真村が)カフェで「バイトしてた時
やらかしたものです(~_~)
ホントはもっと色々しでかしたん
ですけどネ…
実は真村キャラ
元祖ツンデレ君です。

最近ブログで"萌え画"というのをアップしてまして
('09.3月現在) この2P(ページ)は彩の延長です(^^)
萌え画は、ブログの拍手からコメント頂いた
読者様の「萌え」を真村が気に入ったその
共感したのをピックアップし 気ままに絵にする
というブログ"企画"です(興味ある方ぜひ参加してみて下さい)
「メガネ男子」支持率高いので"コミックスにも
描き下ろしてみました(笑) いかがでしょうか。
今、真村の脳内が「生徒会モノっていいな…」と萌えてるので"イメージ"は
生徒会長→ 副生徒会長↓
書記← でしょうか…(ニヤ)
でもコレ漫画にしたら
眼鏡描くのスゴイ
大変そう…"


ブログには書いたのですが
真相は「学ラン 黒髪 黒ブチ
メガネ」萌えです(公言しちゃった)
皆様の萌えについてもぜひ教えて
頂きたいです。もちろん女の子でも♡
ファンレターの宛先とブログURLは
最後のページにおります(ペコ)
なんか自分がコミックスで萌えについて書く日が来る
とは思いませんでした。数年前までニヤニヤの公言
なんて抵抗あったのです(なんか気恥ずかしくて)
いっぷっきれたんだ自分(苦笑)
この見開き
なんかのシミュレーション
ゲームっぽいですね(笑)
ブログでも萌え画が
一番人気あるようなので
今後も続けていこうと思います。
絵の上達にも役立つし!
ネタが尽きるまで…。

学校て卒業しちゃうと2度とこういうの味わえないので"。今現在学生さんは
楽しい青春送って下さいね。制服ってのも限られた期間しか着れませんしね。
卒業後着えと違う目的になっちゃうし(^^;) もう卒業しちゃったワ というおばさん
ワタクシめの漫画で"疑似体験して頂ければ"…(涙)

普段 描かないような絵を描いてオオウケと思ったらこんなかんじに…(ごふ) コミックス内容とかけ離れてますね。

軍服描いたの初めてです。内々間違えてると思うので、好きな方からしたらゼッショーかもしれませんね。スミマセン。

最近こーゆー雰囲気好きで、シャンデリアとかも見るの好きです。持ってないですけど。

あでも燭台はあるすごい昔父親がどっかの国で買って来たヤツが(笑) 真村家は妙な置き物がいっぱいあります。

いつかこういう漫画描いてみたいなぴームリですかねぇ。

"大佐"って響き好きなんですよ。

しっかし性格悪そうだなコイツ。

Special Thanks

H.Saito

M.Uchiyama

U.Kyomoto

H.Akane

Editor/Y.Fujimoto

Sho-Comi Editorial Dept.

スノータウンイエティの
スタッフの皆様

My mother

My friends

& You!!

お手紙の宛先

〒101-8001

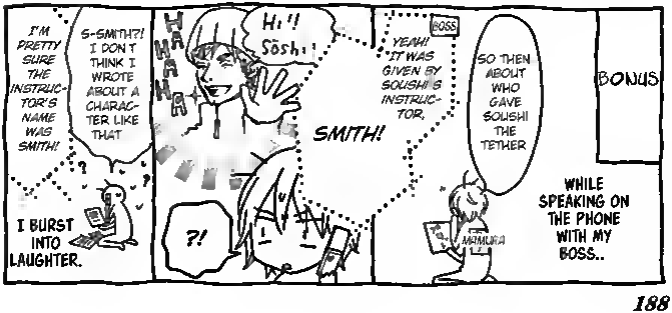
東京都千代田区一ツ橋2-3-1

Sho-Comi編集部

真村ミオ

ブログ

http://mamuramio.jugem.jp


I'M PRETTY SURE THE INSTRUCTOR'S NAME WAS SMITH!
S-SMITH?! I DON'T THINK I WROTE ABOUT A CHARACTER LIKE THAT
I BURST INTO LAUGHTER.
HA HA HA
Hi!! Sōshi!
SMITH!
?!
BOSS
YEAH! IT WAS GIVEN BY SOUSHI'S INSTRUCTOR,
SO THEN ABOUT WHO GAVE SOUSHI THE TETHER
MAMURA
BONUS
WHILE SPEAKING ON THE PHONE WITH MY BOSS..